

# תמצית תנאי ההיתר הזמני שניתן לתל"י על

## ידי בית הדין להגבלים עסקיים

**נוסח למיוצג - כפי שאושר על ידי הממונה על ההגבלים העסקיים**

תל"י- חברת התמלוגים של יוצרי הקולנוע והטלוויזיה בע"מ (להלן- "תל"י") היא תאגיד לניהול משותף של זכויות יוצרים ביצירות קוליות קולנועיות ישראליות כהגדרתן בחוק הקולנוע, התשנ"ט - 1999, העוסק במתן רישיונות לשימושים ביצירות, גביית תמלוגים בגין שימושים אלה והעברת התמלוגים לבעלי זכויות היוצרים.

פעילותה של תל"י כפופה להוראות שונות שניתנו לה על ידי בית הדין להגבלים עסקיים. תנאים אלה מטילים על תל"י חובות שונות ומקנים לך, חבר תל"י, או מי שמיוצג על ידה, זכויות וחובות שונות. לנוחותך, מובאת בפנייה זו תמצית של עיקר התנאים הרלוונטיים עבורך.

**בכל מקרה של סתירה בין האמור בתקציר זה לבין התנאים החלים על פעילותה של תל"י כפי שנקבעו על ידי בית הדין להגבלים עסקיים- יגברו התנאים שנקבעו על ידי בית הדין להגבלים עסקיים, כפי שהם במועד הרלוונטי.**

שימת ליבך שבמשך הזמן עשויים לחול שינויים בתנאים החלים על פעילותה של תל"י, כפי שהם נקבעים על ידי בית הדין להגבלים עסקיים. ניתן לעיין בנוסח מלא ומעודכן של התנאים החלים על תל"י באתר תל"י, בכתובת: <http://www.tali-rights.co.il>

### **פעילויות תל"י בניהול זכויות היוצרים (סעיף 2 לתנאים)**

בהתאם לתנאים, הותר לתל"י לעסוק בניהול זכויות היוצרים של חבריה והמיוצגים על ידה, ביצירותיהם הקולנועיות הישראליות. ניהול זה כולל ניהול משא ומתן לשם הענקת רישיונות שימוש בזכויות ביצירות, דרישת דמי רישיון (תמלוגים) וגבייתם ממי שרישיון מוענק לו, קבלת דיווח על השימושים ביצירות, חלוקת התמלוגים בין החברים והמיוצגים ואכיפת זכויות היוצרים. סעיף 2.3 לתנאים קובע כי תל"י גם רשאית לקבל מחבריה וממיוצגים על ידה הסכמה להענקת רישיונות פרטניים בשםם ובלבד שהסכמה זו תהיה ניתנת לשינוי בכל זמן, לא תהיה גורפת ותינתן לכל סוג שימוש. החלטת המיוצג לחזור בו מהסכמתו תיכנס לתוקפה בתוך 14 יום. כמו כן, אם הענקת למשתמש מסוים רישיון פרטני, תל"י רשאית לגבות דמי רישיון עבורך.

### **חלוקת התמלוגים (סעיף 4 לתנאים)**

תל"י תחלק לך את התמלוגים באופן התואם לסוגת היצירה, לסוג הזכויות ביצירה (תסריט או בימוי), להיקף ואופי השימוש בפועל ביצירה. במקרה בו אין אפשרות לקבוע את היקף השימוש, הוא יקבע על דרך המדגם.

החלוקה של תמלוגים בגין רישיונות גורפים מתבצעת בהתאם לכללי חלוקה.

כללי החלוקה כוללים את ההגדרות לקביעת הסוגה, הקריטריונים להערכת היקף ואופי השימוש והניקוד של הקטגוריות השונות של כל קריטריון (מפתח חלוקת התמלוגים).

כללים אלה מומלצים על ידי וועדת הרפרטואר בתל"י ומאושרים על ידי הדירקטוריון.

תל"י לא תפלה בין חבריה בקביעת הקריטריונים לקביעת היקף השימוש ומפתח חלוקת התמלוגים ביצירות דומות.

כללי החלוקה יהיו שקופים ויפורסמו באתר האינטרנט של תל"י, וזאת בלשון ברורה ושווה לכל נפש.

### **החברות בתל"י (סעיף 4.1 לתנאים)**

החברות תהא פתוחה בפני כל יחיד שהוא יוצר ביצירה אחת לפחות התואמת את הגדרות רפרטואר תל"י או שהוא בעל זכויות ביצירה כאמור, שיביע את רצונו להצטרף לתל"י.

### **החרגת זכויות מתל"י (סעיף 3 לתנאים)**

לצורך ניהול זכויות היוצרים שבידיך הינך רשאי/ת להעבירן לתל"י, ביחס לכלל או חלק מהיצירות שלך, וזאת לשם גביית תמלוגים וחלוקתם לידך. עם זאת, ההסדר מאפשר לך להחריג זכויות ביצירה מניהולה של תל"י, והכל כמתואר להלן:

- הנך רשאי בכל עת, להודיע לתל"י על רצונך להחריג את זכויותיך בכלל או בחלק מהיצירות שלך מניהולה של תל"י, ובלבד שכל היוצרים או המיוצגים חברי תל"י שהינם בעלי זכות ביצירות אליהן מתייחסת הודעתך זו, החריגו אף הם את זכויותיהם באותן יצירות; הודעת ההחרגה תיכנס לתוקפה בתוך 30 יום מיום קבלתה על ידי תל"י, ולא פחות מ- 15 יום מיום פרסומה באתר האינטרנט של תל"י;

- הודעת ההחרגה לא תיכנס לתוקף אלא אם התקבלה על-ידי תל"י הודעה של תאגיד אחר לניהול משותף של זכויות ביצירות קולנועיות ישראליות כהגדרתו בחוק הקולנוע (להלן: "תאגיד הניהול הנעבר"), לפיה כלל הזכויות המוחרגות יעברו לניהולו מיד עם כניסתה לתוקף של הודעת ההחרגה, ובלבד שלתל"י נמסרו הודעות החרגה לטובת תאגיד הניהול הנעבר, לגבי לפחות שליש מהיצירות המנוהלות על-ידי תל"י בעת מתן הודעת ההחרגה או לגבי לפחות שני שליש מהיצירות מאותה הסוגה אליה שויכה היצירה מושא הודעת ההחרגה, המנוהלות על-ידי תל"י בעת מתן הודעת ההחרגה (סעיף 3.3 לתנאים).

### **התקשרות ישירה עם משתמש (סעיף 6.1)**

הנך רשאי להעניק רישיון שימוש פרטני ביצירה למשתמש פרטני בזכויות היוצרים שלך ביצירה מסויימת או בחלקן, אף מבלי לעשות שימוש במנגנון החרגת הזכויות. במילים אחרות, ההסדר מתיר לך להעניק רישיונות פרטניים כאמור גם ללא תיווכה של תל"י, וזאת בזמן שזכות היוצרים הרלוונטית מצויה בידי תל"י לצורך רישיונות גורפים. כל זאת בכפוף לכך שלא יהיה במתן רישיון פרטני כאמור כדי לגרוע מיכולתה של תל"י לנהל את הזכויות ביצירה, לרבות בדרך של הכללתן ברישיונות הגורפים שהיא מעניקה;

מובהר כי אינך רשאי להעניק רישיון בלעדי למשתמש כלשהו; תל"י תעניק רישיון פרטני לשימוש ביצירה אחת או במספר יצירות ספציפיות שלך (להבדיל מרישיון גורף) אם קיבלה ממך ומשאר בעלי הזכויות ביצירה הסכמה מראש (הניתנת לביטול בהודעה שתכנס לתוקף תוך 14 יום ממועד קבלתה בתל"י), או פנתה אליך בעניין ולא התקבלה עמדתך בתוך 30 ימים.

למען הסר ספק, הנך רשאי להחליט שלא לשמור את זכויותיך ביחס ליצירה מסוימת, ובהתאם לא לכלול אותה ברפרטואר תל"י, מבלי שיהיה בכך כדי לפגוע בזכויותיך ביחס לשאר היצירות שלך.

### **פרישה מתל"י (סעיף 4.2 לתנאים)**

- הנך רשאי להודיע בכל עת על פרישתך מתל"י;
- הודעת פרישה מתל"י תכנס לתוקפה בתוך 30 יום מיום קבלתה ע"י תל"י, ולא פחות מ- 15 יום מיום פרסומה באתר האינטרנט של תל"י;
- הודעת פרישה מתל"י כשלעצמה אינה מחריגה את זכויותיך ביצירה מרפרטואר תל"י ואתה תמשיך להיות זכאי לתמלוגים מתל"י.

- אם בנוסף לפרישתך, תבקש גם להחריג את זכויותך ביצירות, כולן או חלקן, החרגת היצירות מותנה בתנאים המנויים בסעיף 3.2. (שעיקרם מפורט לעיל תחת הכותרת "החרגת יצירות מתל"י").
- החל ממועד הודעת הפרישה או ההחרגה ועד תום מועד זכאותך לתמלוגים כאמור לעיל, או עד למועד פרישתך או ההחרגה בפועל, המאוחר מבין השניים, לא תשנה תל"י את אופן חישוב התמלוגים להם הנך זכאי, ולא תשנה את הזכויות הצמודות למנייתך, אלא ככל ששינויים אלה יחולו על כל חברי תל"י;
- ככל שהחרגת היצירות שלך תהיה בתוקף בהתאם לסעיף 3 לתנאים, תמשיך להיות זכאי לתמלוגים עבור שימוש ביצירותך עד ליום ההחרגה בפועל;
- יובהר כי החרגת הזכויות, לא תגרע מהיקפו של רישיון שימוש שניתן על ידי תל"י למשתמש מסוים לפני מועד מסירת ההודעה על ידך, ורישיון זה ימשיך להקיף את מלוא היצירות שהיו כלולות בו מלכתחילה, וזאת עד תום תוקפו של אותו רישיון או עד ליום 31 בדצמבר של השנה בה הודעת על פרישתך/החרגת הזכויות, לפי המוקדם (ובלבד שעשית כן עד ל- 30 בנובמבר אותה שנה). במקרה שכזה לא תוכל לתבוע משתמש כל עוד הוא פועל מכוח רישיון תקף שבידו. מובן כי תהיה זכאי לחלקך היחסי מתוך דמי הרישיון שנגבו בגין רישיונות שימוש אלה;
- במקרה של יצירה ששולבה ביצירת אודיו או בתוך יצירה אודיו-ויזואלית אחרת המיוצגת על ידי תל"י, לא תמנע הודעת הפרישה או ההחרגה את השימוש ביצירה (ובלבד שלמשתמש רישיון שימוש מתל"י). מובן, כי גם במקרה זה תהיה זכאי לחלקך היחסי מתוך דמי הרישיון שנגבו בגין רישיונות שימוש אלה.

### **חובותיך כלפי המשתמש והסוחר ביצירה (סעיפים 6.2 ו-7.13)**

- אם כללת סעיף תל"י בהסכם שלך מול מפיק, לא תוכל להעלות כל טענה או דרישה לתשלום כלפי הסוחר ביצירה (המפיק או גוף השידור המרשה שימוש ביצירה על-ידי אחרים) בגין השימוש ביצירה על-ידי צד שלישי (זאת מבלי לפגוע בזכויותיה שלך ושל תל"י כלפי הצד השלישי).
- לא תוכל להגיש תביעה שלא באמצעות תל"י כנגד משתמש בגין הפרת הזכויות ביצירה החל ממועד הכללת היצירה ברפרטואר תל"י ועד למועד כניסת הודעה החרגה לתוקף, ככל שניתנה, אלא אם המשתמש לא קיבל ואינו מבקש לקבל רישיון מתל"י לפי סעיף 5 לתנאים ותל"י הודיעה לך בכתב שהיא לא מתכוונת לנקוט בהליכי אכיפה.

## חובותיה של תל"י כלפיך

דיווח (ס' 4.7, 8.5-8.3)

- אחת לשנה תעמיד תל"י לרשותך את המידע שלהלן:
  - היקף ההכנסות אשר יוחסו לך;
  - היקף הכספים ששילמה לך תל"י לפי כל סוג של רישיון ומשתמש, ביחס לכל תקופה;
  - היקף הכספים שנוכו כחלקך בהוצאות תל"י;
  - היקף ההכנסות שיוחסו לך וטרם שולמו.
  
- אחת לשנה תל"י תפרסם באתר האינטרנט שלה דו"ח שקיפות פומבי שנתי אשר יכלול את המידע כדלקמן:
  - תיאור של המבנה המשפטי והארגוני של תל"י;
  - דיווח על הפעולות העיקריות בשנה הרלוונטית;
  - מידע על הכנסות תל"י, בחלוקה בין משתמשים העושים שימוש של ביצוע פומבי בלבד לבין משתמשים אחרים;
  - סך עלויות תל"י;
  - סך הכספים שנגבו מחברים ומיוצגים, לרבות בדרך של ניכוי מהכנסות.
  
- אחת לשנה, תל"י תערוך דו"ח שקיפות פנימי שנתי, אשר יועמד לרשותך, בכפוף לחתימה על כתב סודיות בנוסח שאושר על-ידי הממונה, ואשר יכלול את המידע כדלקמן:
  - דו"חות כספיים;
  - סך התמורה ששולמה לנושאי משרה, לרבות כל טובת הנאה אחרת שניתנה להם;
  - סך הכנסות תל"י מהשקעות ותיאור השימוש בהכנסות כאמור;
  - סך עלויות תל"י, לרבות תיאור של כל עלויות התפעול ועלויות פיננסיות;
  - סך הכספים שיוחסו למיוצגים, וכן סך הכספים אשר שולמו בפועל, בחלוקה לפי סוג המשתמש;
  - תדירות חלוקת הכספים על-ידי תל"י, בחלוקה לפי סוג המשתמש;
  - סך הכספים שנגבו אך טרם יוחסו למיוצגים, או שיוחסו אך טרם חולקו על-ידי תל"י, בחלוקה לפי סוג המשתמש ותוך פירוט שנת הגבייה;
  - סך הכספים שאינם ניתנים לחלוקה, תוך תיאור השימוש שנעשה בהם.

המידע החשבונאי אשר ייכלל בדו"ח השקיפות הפומבי והפנימי יבוקר על-ידי רואה חשבון מבקר, בהתאם להוראות הפרק החמישי לחוק החברות.

#### מנגנון לפתרון סכסוכים (ס' 4.8-4.9)

- תל"י תבקש מגורם חיצוני אובייקטיבי למנות בורר מוסכם אשר יכהן כבורר במחלוקות בין תל"י לבינך בנוגע להחלטות תל"י בעניין דחיית בקשה, הפסקת החברות או הייצוג או השעייתם, התנאת תנאים להמשך החברות או הייצוג;

במקרה של מחלוקת כמפורט לעיל וככל שתבקש זאת, תציג תל"י שטר בוררות בנוסח שאושר על ידי הממונה. במידה ותבחר לחתום על שטר הבוררות, המחלוקת תתברר במסגרת הליך בוררות. על הליך הבוררות יחולו הוראות חוק הבוררות, התשכ"ח-1968. אין באמור בסעיף זה כדי לשלול ממך זכות לפנות לבית-משפט מוסמך או לגרוע מכל זכות שהיא המוקנית לך על פי הוראות כל דין.

נוסח התנאים המלא והמחייב נגיש לעיון באתר תל"י בכתובת הבאה :

<http://www.tali-rights.co.il>